

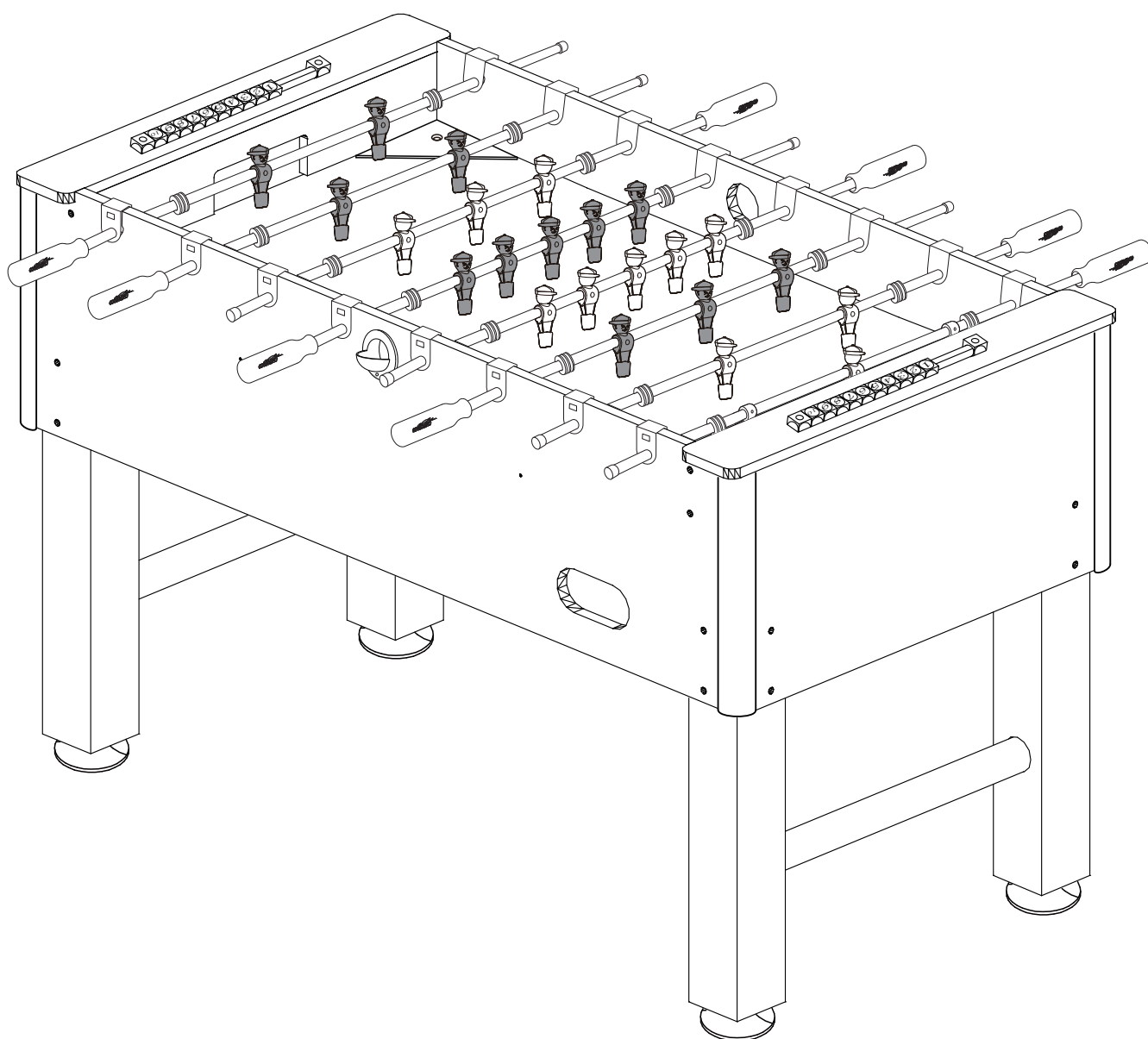


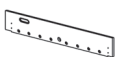
05471

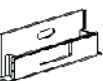
DE - TISCHFUSSBALLSPIEL – ANLEITUNG

FR - BABY-FOOT - INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

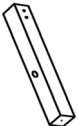
IT - CALCIOBALILLA - ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

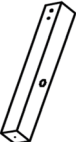


	SIDE APRON
	BORDURE LATÉRALE
	PANEL LATERAL
	PIASTRA LATERALE
	2 x ZIJPANEEL
05-471G-01	COBERTURA LATERAL
	SCIANA BOCZNA
	SEITENPLATTE

	END APRON
	BORDURE ARRIÈRE
	PANEL FRONTAL
	PIASTRA TERMINALE
	2 x EINDRAND
05-471G-02	COBERTURA FINAL
	ŚCIANA TYLNA
	ENDPLATTE

	PLAYFIELD
	TERRAIN DE JEU
	TERRENO DE JUEGO
	CAMPO DI GIOCO
	1 x SPEELVELD
05-471G-03	CAMPO
	WIDOK STOŁU Z GÓRY
	SPIELFELD

	RIGHT LEG
	PIED DROIT
	PATA DERECHA
	GAMBA DESTRA
	2 x RECHTER POOT
05-471G-04	PERNA DO LADO DIREITO
	PRAWA NOGA
	RECHTES BEIN

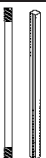
	LEFT LEG
	PIED GAUCHE
	PATA IZQUIERDA
	GAMBA SINISTRA
	2 x LINKER POOT
05-471G-05	PERNA DO LADO ESQUERDO
	LEWA NOGA
	LINKES BEIN

	CORNER CAP
	CAPUCHON DU COIN
	TAPA DE LA ESQUINA
	ANGOLARE
	4 x KAPJE
05-471G-06	TAMPÃO DO CANTO
	NAKRĘTKA NA RÓG
	ENDKAPPE

	HAND GRIP
	POIGNÉE
	MANGO
	IMPUGNATURA
	8 x HANDVAT
05-471G-07	PEGA
	UCHWYT
	HANDGRIFF

	SAFETY END CAP
	EMBOUT DE PROTECTION
	TAPÓN DE SEGURIDAD DEL EXTREMO
	CAPPUCCI DI SICUREZZA
	8 x VEILIGHEIDSDOPJE
05-471G-08	TAMPÃO DE SEGURANÇA DA EXTREMIDADE
	NAKRĘTKA ZABEZPIECZAJĄCA
	SICHERHEITSKAPPE

	MANUAL SCORER
	COMPTEUR DE SCORE MANUEL
	MARCADOR MANUAL
	SEGNAPUNTI MANUALE
	2 x MANUELE SCORETELLER
05-471G-09	PONTUADOR MANUAL
	WYNIKI
	MANUELLER TORZÄHLER

	FIELD SUPPORT
	SUPPORT DE TERRAIN
	SOPORTE DEL CAMPO DEL HUEGO
	SUPPORTO DEL CAMPO GIOCO
	2 x STEUN VOOR SPEELVELD
05-471G-10	SUPORTE DO CAMPO
	PODSTAWA TERENU
	FELDERSTREBUNG

	BALL RETURN BOX
	ATTRAPEUR DE BALLON
	RECEPTOR DE BOLA
	ARRESTO PALLA
	2 x BALVANGER
05-471G-11	CAIXA DE RECEPÇÃO DA BOLA
	SKRZYŃKA ZWROTNA NA PIŁKI
	BALLAUSWURFBOX

	GOAL BOX
	BUT
	PORTERÍA
	RETE
	2 x DOELBAKJE
05-471G-12	BALIZA
	BRAMKA
	TORKASTEN

	BALL RUNNER (PACKED INSIDE THE LEG)
	CONDUIT DE BALLON (EMBALLÉDANS LA JAMBE)
	TUBO DE BOLA (EMBALADO EN LA PIERNA)
	SCIVOLO PALLA (IMBALLATO NELLA GAMBA)
	2 x BALLENLOOP (INGEPAKT IN BEEN)
05-471G-13	TUBO DA BOLA (EMBALADO NA PERNA)
	TUNEL NA PIŁKA (ZAPAKOWANY W NOGĘ)
	BALLRÜCKLAUF (IM BEIN VERPACKT)

	BALL ENTRY
	ENTRÉE DE BALLON
	ENTRADA DE LA BOLA
	INGRESSO PALLA
	2 x BALINGANG
05-471G-14	ENTRADA DA BOLA
	OTWÓR NA PIŁKĘ
	BALLEINWURF

	CROSS BAR
	BARRE TRANSVERSALE
	BARRA TRANSVERSAL
	BARRA TRASVERSALE
	2 x DWARSSTANG
05-471G-15	BARRA TRANSVERSAL
	POPRZECZKA
	BEINVERBINDUNGSROHR

	LEG LEVELER
	NIVELEUR DE PIED
	NIVELADOR DE PATA
	LIVELLATORI GAMBE
	4 x POOTNIVELLEERDER
05-471G-16	NIVELADOR DA PERNA
	STOPKA POZIOMUJACA
	BEINJUSTIERSCHRAUBE

	SCREW
	VIS
	TORNILLO
	VITE
	8 x SCHROEF
05-471G-17	PARAFUSO
	WKREŹ
	SCHRAUBE

	SCREW
	VIS
	TORNILLO
	VITE
	24 x SCHROEF
05-471G-18	PARAFUSO
	WKREŹ
	SCHRAUBE

	SCREW
	VIS
	TORNILLO
	VITE
	4 x SCHROEF
05-471G-19	PARAFUSO
	WKREŹ
	SCHRAUBE

	BOLT
	BOULON
	PERNO
	BULLONE
	16 x BOUT
05-471G-20	PARAFUSO
	ŚRUBA
	SCHRAUBE

	WASHER
	RONDELLE
	ARANDELA
	RONDELLA
	24 x RING
05-471G-21	ANILHA
	PODKŁADKA
	UNTERLEGSCHIEBE

	NUT
	GARBLÉD
	TUERCA
	VITE A DADO
	4 x MOER
05-471G-22	PORCA
	NAKRĘTKA
	MUTTER

	SCREW
	VIS
	TORNILLO
	VITE
	2 x SCHROEF
05-471G-23	PARAFUSO
	WKREŹ
	SCHRAUBE

	BOLT
	BOULON
	PERNO
	BULLONE
	8 x BOUT
05-471G-24	PARAFUSO
	ŚRUBA
	SCHRAUBE

	FOOTBALL
	BALLON
	PELOTA DE FUTBOL
	PALLONE DA CALCIO
	2 x VOETBAL
	BOLA
	PIŁKA
05-471G-25	FUßBALL

	FOOTBALL
	BALLON
	PELOTA DE FUTBOL
	PALLONE DA CALCIO
	2 x VOETBAL
	BOLA
	PIŁKA
05-471G-26	FUßBALL

	1 PLAYER ROD ASSEMBLY TEAM A
	ASSEMBLÉE DE TIGE À 1 JOUEUR TEAM A
	VARILLA DE 1 JUGADOR TEAM A
	ASTA A 1 GIOCATORE SQUADRA A
	1 x 1 SPELERSTANG TEAM A
	VARA DE 1 JOGADOR A
	1- SPIELER- STANGE TEAM A
05-471G-27	

	2 PLAYER ROD ASSEMBLY TEAM A
	ASSEMBLÉE DE TIGE À 2 JOUEURS TEAM A
	VARILLA DE 2 JUGADORES TEAM A
	ASTA A 2 GIOCATORI SQUADRA A
	1 x 2 SPELERSTANG TEAM A
	VARA DE 2 JOGADORES A
	2- SPIELER- STANGE TEAM A
05-471G-28	

	3 PLAYER ROD ASSEMBLY TEAM A
	ASSEMBLÉE DE TIGE À 3 JOUEURS TEAM A
	VARILLA DE 3 JUGADORES TEAM A
	ASTA A 3 GIOCATORI SQUADRA A
	1 x 3 SPELERSTANG TEAM A
	VARA DE 3 JOGADORES A
	3- SPIELER- STANGE TEAM A
05-471G-29	

	5 PLAYER ROD ASSEMBLY TEAM A
	ASSEMBLÉE DE TIGE À 5 JOUE
	VARILLA DE 5 JUGADORES TEAM A
	ASTA A 5 GIOCATORI SQUADRA A
	1 x 5 SPELERSTANG TEAM A
	VARA DE 5 JOGADORES A
	5- SPIELER- STANGE TEAM A
05-471G-30	

	WHITE CORNER
	COIN BLANC
	ESQUINA BLANCA
	ANGOLO BIANCO
	4 x WITTE HOEK
	CANTO BRANCO
	BIAŁY KĄCIK
05-471G-31	WEIßE SPIELFELD ECKE

	ROD CLIP-A
	CLIP DE TIGE-A
	CLIP DE VARILLA-A
	CLIP PER ASTA-A
	16 x HENGEL CLIP-A
	CLIP DE HASTE-A
	KLIPS DO PRĘTA-A
05-471G-32	STANGENCLIP-A

	ROD CLIP-B
	CLIP DE TIGE-B
	CLIP DE VARILLA-B
	CLIP PER ASTA-B
	16 x HENGEL CLIP-B
	CLIP DE HASTE-B
	KLIPS DO PRĘTA-B
05-471G-33	STANGENCLIP-B

	ALLEN KEY
	CLÉ HEXAGONALE
	LLAVE ALLEN
	CHAIVE A BRUGOLA
	1 x INBUSSLEUTEL
	CHAVE SEXTAVADA
	KLUCZ IMBUSOWY
05-471G-34	IMBUSSCHLÜßEL

	SPRING WASHER
	RONDELLE À RESSORT
	ARANDELA DE RESORTE
	RONDELLA ELASTICA
	16 x VEERRING
	ARRUELA ELÁSTICA
	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA
05-471G-35	FEDERRING

	1 PLAYER ROD ASSEMBLY TEAM B
	ASSEMBLÉE DE TIGE À 1 JOUEUR TEAM B
	VARILLA DE 1 JUGADOR TEAM B
	ASTA A 1 GIOCATORE SQUADRA B
	1 x 1 SPELERSTANG TEAM B
	Vara de 1 jogador B
	1- SPIELER- STANGE TEAM B
05-471G-36	

	2 PLAYER ROD ASSEMBLY TEAM B
	ASSEMBLÉE DE TIGE À 2 JOUEURS TEAM B
	VARILLA DE 2 JUGADORES TEAM B
	ASTA A 2 GIOCATORI SQUADRA B
	1 x 2 SPELERSTANG TEAM B
	VARA DE 2 JOGADORES B
	2- SPIELER- STANGE TEAM B
05-471G-37	

	3 PLAYER ROD ASSEMBLY TEAM B
	ASSEMBLÉE DE TIGE À 3 JOUEURS TEAM B
	VARILLA DE 3 JUGADORES TEAM B
	ASTA A 3 GIOCATORI SQUADRA B
	1 x 3 SPELERSTANG TEAM B
	VARA DE 3 JOGADORES B
	3- SPIELER- STANGE TEAM B
05-471G-38	

	5 PLAYER ROD ASSEMBLY TEAM B
	ASSEMBLÉE DE TIGE À 5 JOUE
	VARILLA DE 5 JUGADORES TEAM B
	ASTA A 5 GIOCATORI SQUADRA B
	1 x 5 SPELERSTANG TEAM B
	VARA DE 5 JOGADORES B
	5- SPIELER- STANGE TEAM B
05-471G-39	

FIG. 1

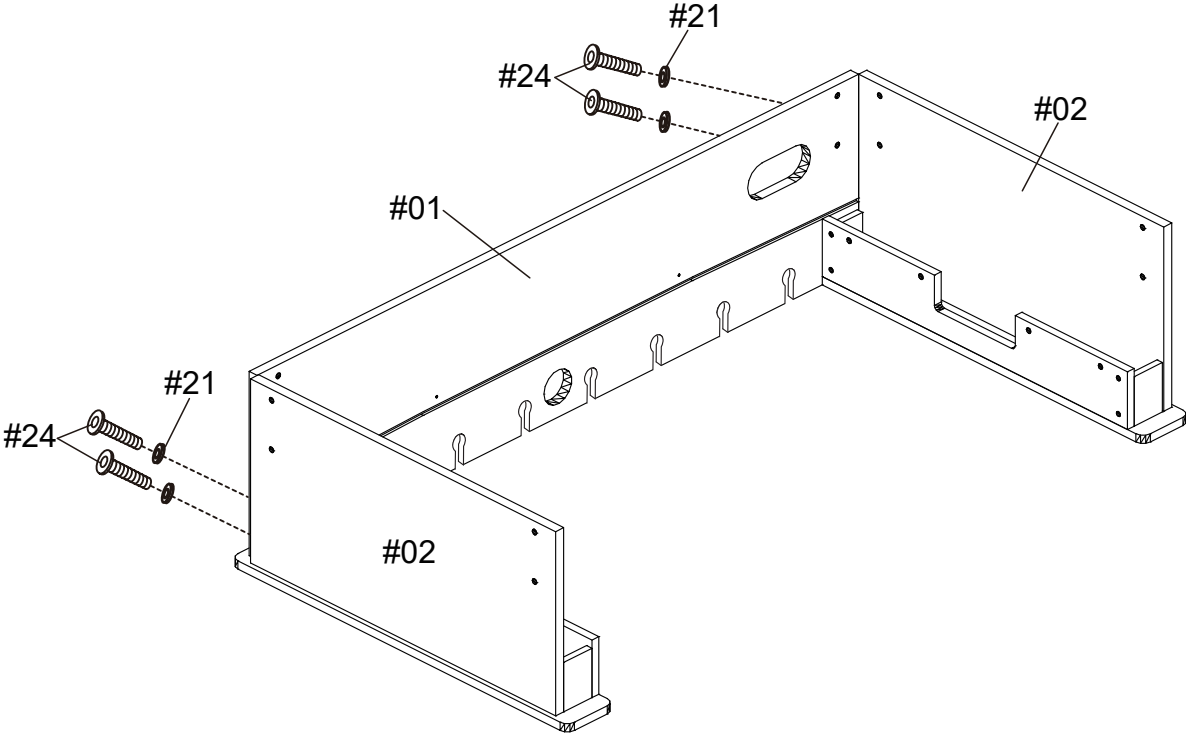


FIG. 2

#P3		1 x
-----	---	-----

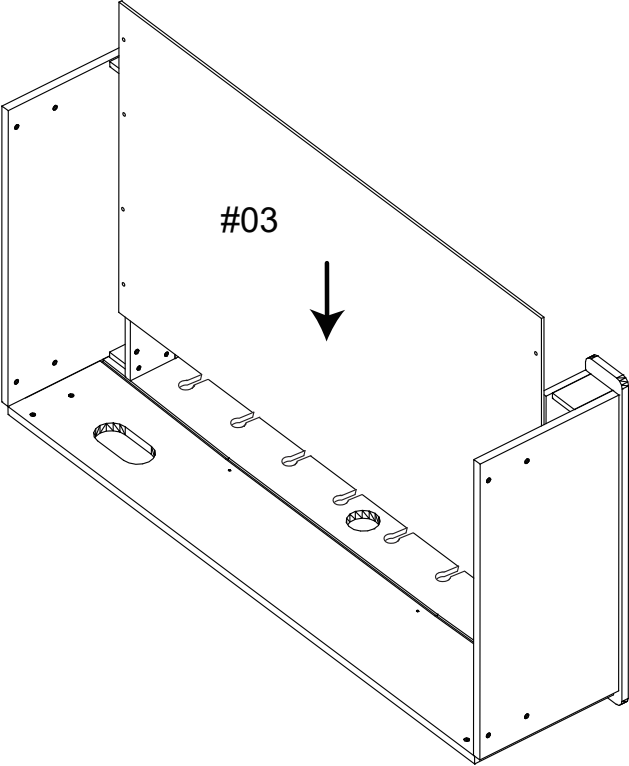


FIG. 3

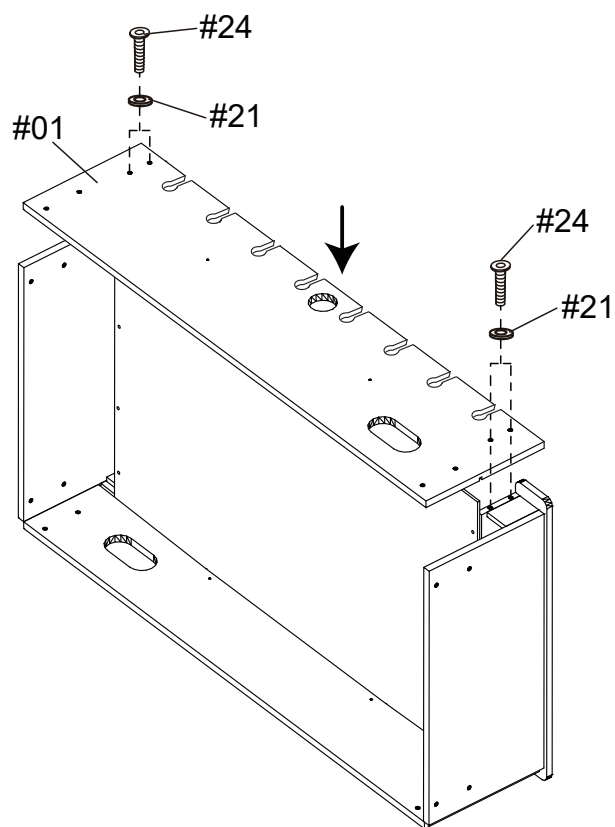


FIG. 4

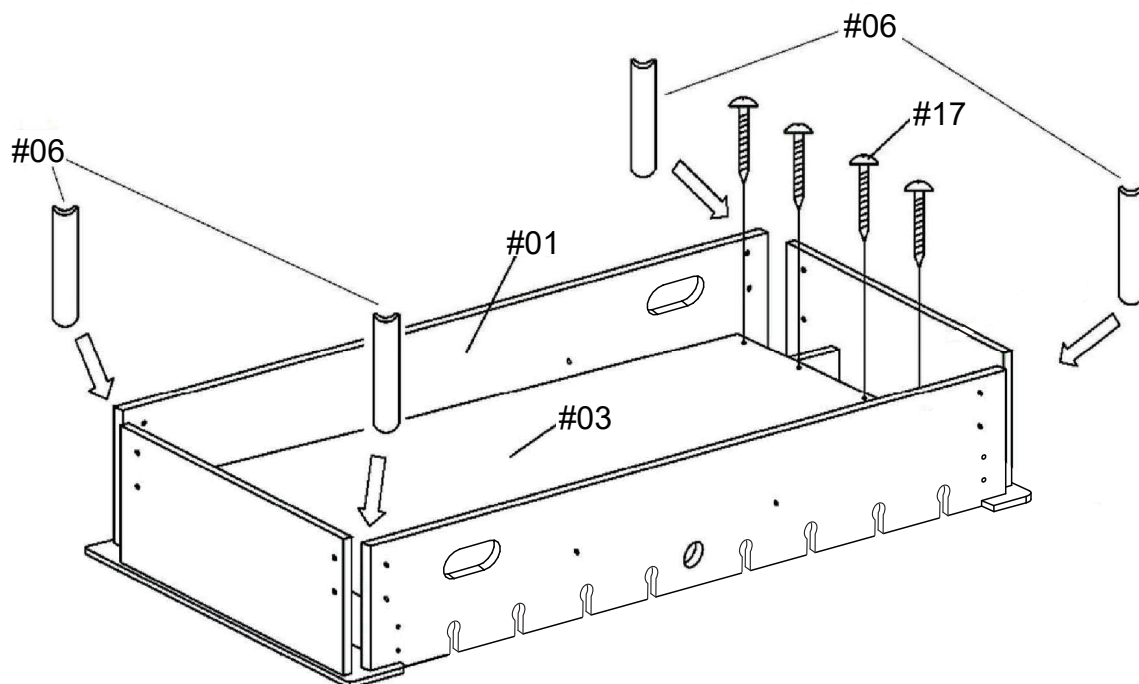


FIG. 5

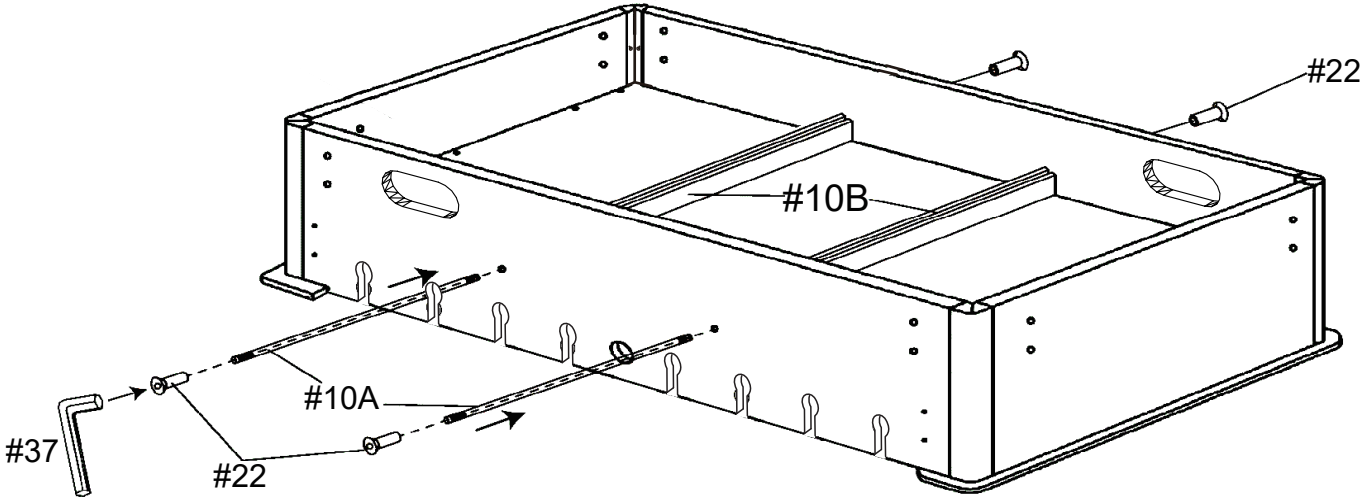
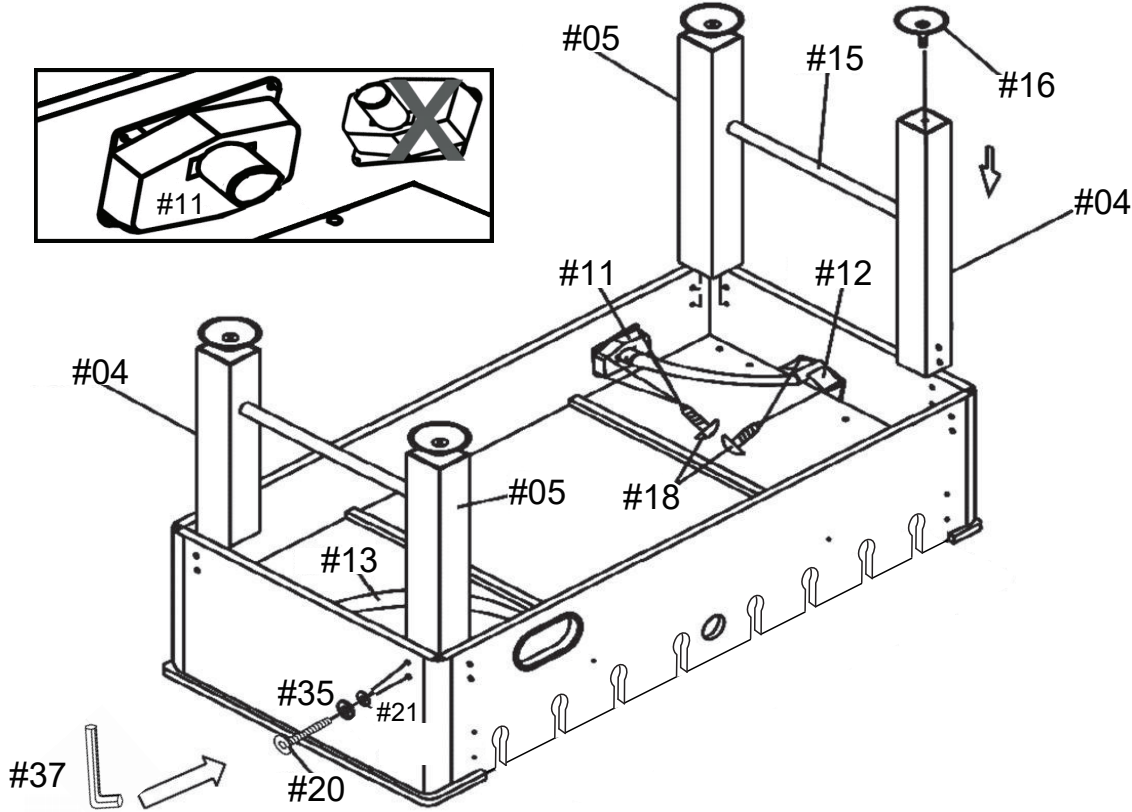


FIG. 6



UK - WARNING: THE NEXT STEP REQUIRES 2 ADULTS! VERY CAREFULLY SET UP THE TABLE ON ITS LEGS. BE CAREFUL THE TABLE IS HEAVY. DO NOT HOLD THE TABLE BY ITS LEGS AND DON'T LEAN THE TABLE ON ITS LEGS! DO NOT LIFT OR TURN THE TABLE OVER USING THE RODS AS THIS MAY DAMAGE THEM.

FR - ATTENTION: LE RETOURNEMENT DE LA TABLE SUR SES PIEDS NÉCESSITE DEUX ADULTES. LA TABLE EST TRÈS LOURDE! VEUILLEZ NE PAS TENIR LA TABLE PAR SES PIEDS, ET N'INCLINEZ PAS LA TABLE SUR DEUX PIEDS! NE SOULEVEZ PAS ET NE RENVERSEZ PAS LE BABY-FOOT EN TIRANT SUR LES TIGES CAR CELA POURRAIT LES ENDOMMAGER.

ES - ATENCIÓN: SE NECESITAN DOS ADULTOS PARA PONER LA MESA SOBRE SUS PATAS. PARA ELLO, GIRE LA MESA SOSTENIÉNDOLE POR EL CUERPO PRINCIPAL DE LA MISMA. COLÓQUELA EN EL SUELO SOBRE SUS 4 PATAS AL MISMO TIEMPO. NO SOSTENGA LA MESA POR LAS PATAS Y NO INCLINE LA MESA SOBRE LAS MISMAS.

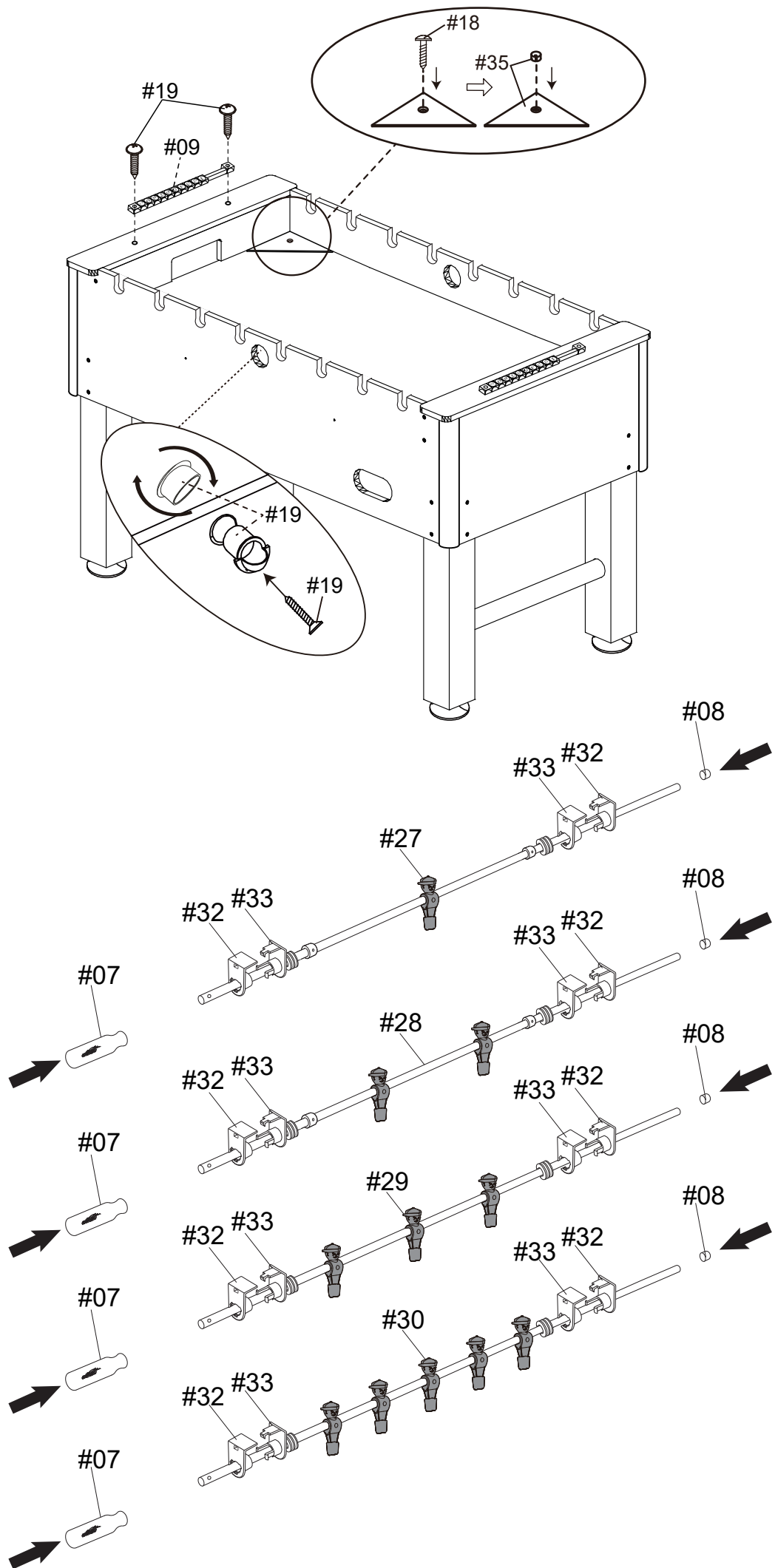
IT - NOTARE CHE SONO NECESSARI DUE ADULTI PER ROVESCIARE IL TAVOLO SULLE GAMBE. PER FARE CIÒ TENERE IL TAVOLO DAL CORPO PRINCIPALE. POSIZIONARLO SUL PAVIMENTO SULLE 4 GAMBE CONTEMPORANEAMENTE. ATTENZIONE: NON TENERE IL TAVOLO PER LE GAMBE E NON APPOGGIARE IL TAVOLO SULLE GAMBE! NON SOLLEVARE O

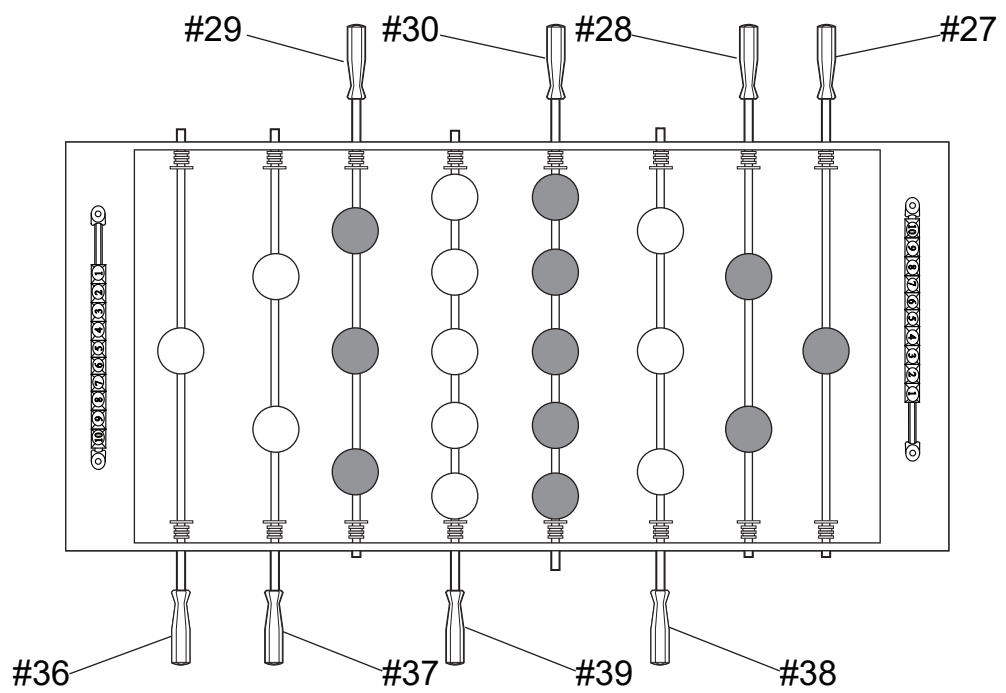
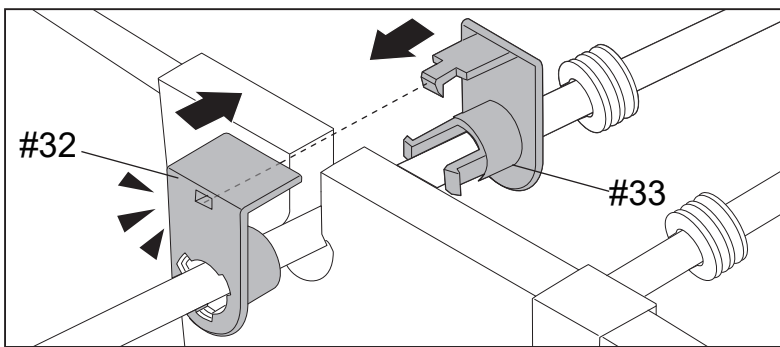
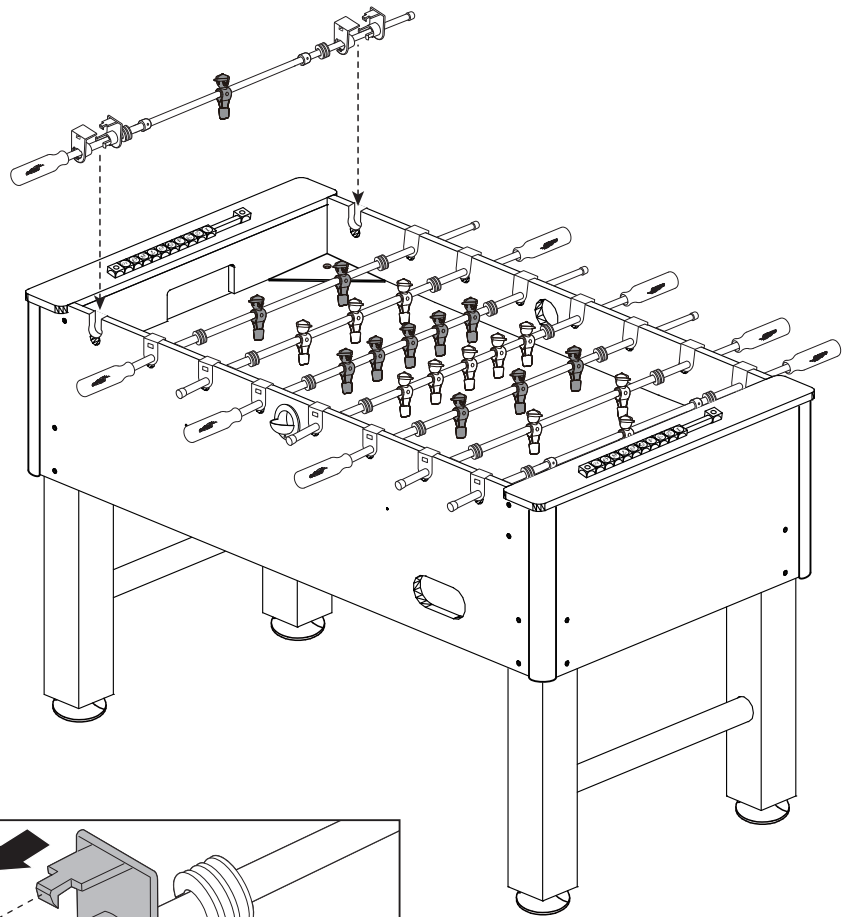
CAPOVOLGERE IL TAVOLO AFFERRANDOLO PER LE ASTE, POICHÉ QUESTO POTREBBE DANNEGGIARLE.

NL - OPGELET: LET EROP DAT TWEE VOLWASSENEN NODIG ZIJN OM DEZE TAFEL ONDERSTEBOVEN TE KEREN OP HAAR POTEN. OM DIT TE DOEN, MOET JE DE TAFEL VASTNEMEN BIJ HET ZWAARTSE DEEL VAN HET TAFELICHAAM. PLAATS DE TAFEL TEGELIJKERTIJD OP HAAR 4 POTEN. HOUD DE TAFEL NIET VAST AAN DE POTEN EN LAAT DE TAFEL NIET OP DE POTEN LEUNEN! HEF DE TAFEL NIET OP EN DRAAI ZE NIET ONDERSTEBOVEN DOOR ZE VAST TE HOUDEN AAN DE STANGEN, DAAR DEZE KUNNEN BESCHADIGD WORDEN.

PL - OSTRZEŻENIE: DO WYKONANIA KOLEJNYCH CZYNNOŚCI POTRZEBNE SĄ DWIE DOROSŁE OSOBY! NALEŻY BARDZO OSTROŻNIE USTAWIĆ STÓŁ NA NOGACH. UWAGA, STÓŁ JEST CIĘŻKI. NIE NALEŻY TRZYMAĆ GO ZA NOGI ANI POCHYLAĆ GO NA NOGACH! NIE NALEŻY PODNOSIĆ ANI OBRACAĆ STOŁU, UŻYWAJĄC PRĘTÓW, GDYŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ ICH USZKODZENIE.

DE - ACHTUNG: 2 ERWACHSENE MÜSSEN DEN TISCH AUF DIE BEINE STELLEN. DER TISCH IST SEHR SCHWER! FASSEN SIE DEN TISCH NICHT AN DEN BEINEN UND LEHNEN SIE DEN TISCH NICHT GEGEN DIE TISCHBEINE. BENUTZEN SIE DIE SPIELERSTANGEN NICHT, UM DEN TISCH ANZUHEBEN. DIE STANGEN KÖNNTEN BESCHÄDIGT WERDEN.





ACHTUNG! Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Enthält kleine Bauteile und kleine Bälle, die verschluckt oder eingeatmet werden können. Erstickungsgefahr! Muß von Erwachsenen aufgebaut werden. Kinder sollten nur unter Aufsicht eines Erwachsenen spielen. Bitte diese Information aufbewahren. Bei korrekter Benutzung dieses Spieltisches vermeiden Sie Beschädigungen und Verletzungen!

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres neuen "CARROMCO"-Spieltisches!

Dieser Tischfußball-Kicker ist für den privaten Gebrauch entwickelt worden und verspricht durch die Verwendung hochwertiger Materialien und die massive Bauweise ein Spielvergnügen für Jedermann. Wir hoffen, dass Sie mit Ihrer Familie und Ihren Freunden viele Stunden Spaß mit diesem Produkt haben werden. Bitte bewahren Sie diese Anleitungen für künftige Nachschlagezwecke auf! Bitte notieren Sie die Modellnummer (die Sie auf dem Deckblatt dieses Handbuchs und auch neben dem Strichcode auf dem bunten Aufkleber an der Vorderseite der Verpackung finden), da Sie diese eventuell benötigen, falls Sie sich mit uns in Verbindung setzen möchten. Vor der Montage lesen Sie dieses Handbuch bitte aufmerksam durch; machen Sie sich mit den Teilen, den Montageschritten und den Hinweisen vertraut. Bitte ziehen Sie die Teilebeschreibung auf den folgenden Seiten heran und vergewissern Sie sich, dass alle Teile für das Tischspiel vorhanden sind.

HINWEIS: Sollte ein Teil fehlen oder falls Sie Fragen haben, bringen Sie den Tisch bitte nicht in das Geschäft zurück. Setzen Sie sich mit unserem Kundendienst (siehe oben) in Verbindung. Wir werden uns bemühen eventuell aufgetretene Probleme zu beheben. Sollten Sie Fragen haben oder Hilfe bei der Montage des Tischspiels benötigen, setzen Sie sich bitte mit unserem Kundendienst (siehe oben) in Verbindung. Wir werden uns bemühen alle Ihre Fragen zu beantworten.

BENÖTIGTE WERKZEUGE FÜR DIE MONTAGE:

- 1 - Kreuzschlitzschraubenzieher
- 1 - Inbusschlüssel (beiliegend)

WARTUNG UND PFLEGE:

- **TISCH:** Decken Sie den Tisch ab. Wenn sich Staub auf der Spielfläche oder den Seitenteilen befindet, benutzen Sie einen Staubsauger oder wischen Sie die Spielfläche mit einem sauberen, weichen Tuch ab. Setzen Sie sich nicht auf den Tisch und benutzen Sie ihn nicht draußen.
- **KICKERSTANGEN:** Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben und Muttern an den Spielern fest sitzen. Wischen Sie die Kickerstangen gelegentlich mit einem sauberen, weichen Tuch ab. Drehen Sie die Stangen nicht zu aggressiv, da diese sonst beschädigt werden können. Wir empfehlen Silikon Gleitspray um die Führungsbuchsen zu schmieren. Dies sollte von außerhalb der Spielfläche gemacht werden, damit kein Silikon auf die Spielfläche tropft.
- **TISCHBEINE:** Überprüfen Sie, ob die Schrauben der Tischbeine fest sitzen. Wenn Sie den Tisch umstellen wollen, heben Sie ihn hoch, und setzen ihn gleichmäßig auf allen vier Beinen wieder ab. Ziehen Sie den Tisch nicht über den Boden und heben Sie ihn nicht an den Kickerstangen hoch.

LAGERUNG / STANDORT:

Lagern/ platzieren Sie den Tischfußball-Kicker an einem trockenen und gut belüfteten Ort.

ENTSORGUNG:

Entsorgen Sie den Tischfußball-Kicker über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Erkundigen Sie sich im Zweifelsfall bei Ihrer Entsorgungseinrichtung über eine umweltgerechte Entsorgung.

Viel Spaß mit Ihrem "CARROMCO" Tischspiel!

SPIELREGELN**SO GEWINNEN SIE DAS SPIEL**

- Es können 2 oder 4 Spieler (2 Spieler in jedem Team) gegeneinander antreten.
- Entscheiden Sie mit einem Münzwurf, wer das Spiel beginnt. Der Gewinner des Münzwurfs beginnt das Spiel, indem er den Ball in die Mitte des Spielfelds legt.
- Der erste Spieler, der den vereinbarten Punktestand erreicht, ist der Gewinner!

SPIELREGELN

- Das Passen und Zielen erfolgt durch Ziehen/Schieben der Stange und das Rollen der Handgriffe.
- Das Drehen der Spielerstangen ist zulässig oder auch nicht zulässig (vereinbaren Sie das vor Spielbeginn mit dem/den Gegner/n).
- Teams dürfen ihre Positionen nicht wechseln, nachdem der Ball aufgegeben worden ist.
- Die Teams wechseln nach jedem Spiel (nach jeder Runde) die Seiten.
- Das absichtliche Berühren oder Kippen des Tisches ist nicht erlaubt.
- Während des Spiels dürfen Sie nicht in das Spielfeld greifen; es sei denn, Sie müssen einen "toten" Ball entfernen.

TOTER BALL

- Ein Ball der zwischen den gegnerischen Spielern stoppt oder dort gefangen ist, kann herausgenommen werden. Der Ball wird durch die Balleinwürfe wieder ins Spiel gebracht.
- Der Ball stoppt zwischen Spielern des gleichen Teams; nun wird der Ball in die nächste Ecke des Spielfelds gelegt und losgelassen.

AUS

- Ein Ball, der das Spielfeld während des Spiels verlässt (kein Tor) wird in einen der Balleinwürfe zurückgelegt und von dort aus gespielt.

SERVICE-ADRESSE:

CARROMCO GmbH & Co. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Norderstedt/ Germany

Tel.: 49 (0) 1805 25 63 63

E-Mail – service@carromco.com Webseite – www.carromco.com

Bitte für künftige Nachschlagzwecke aufbewahren.

MADE IN CHINA



8+



ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de 36 mois. Présence de petits éléments et petites balles risquant d'être avalés ou inhalés. Risque d'étouffement! Les enfants ne doivent jouer que sous la surveillance d'adultes. A monter par un adulte. Cette information à conserver SVP. Une utilisation correcte de ce baby-foot peut éviter tout dommage et blessure!

Nous vous félicitons d'avoir acheté votre nouveau baby-foot "CARROMCO"!

Nous espérons que vous partagerez de nombreuses heures d'amusement avec votre famille et vos amis en jouant avec ce produit. Veuillez vous assurer de conserver ce manuel d'instructions pour toute future référence ! Veuillez noter également le numéro de votre modèle (comme indiqué sur la page de couverture de ce manuel et également situé sur l'étiquette colorée du code barre du panneau avant du carton d'emballage) car cette information sera nécessaire si vous nous contactez pour toute question concernant ce produit.

Avant d'assembler ce baby-foot, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions et familiarisez-vous avec toutes les pièces du produit, les étapes d'assemblage et les précautions à prendre. Nous vous conseillons que l'assemblage de ce baby-foot soit réalisé par deux adultes car l'assemblage sera beaucoup plus aisé compte tenu de la taille du produit. Veuillez vous référer à la liste des pièces donnée dans les pages suivantes pour vous assurer que toutes les pièces composant le baby-foot soient incluses.

VEUILLEZ NOTER – Si une pièce manque, ou si vous avez une question, veuillez ne pas retourner le baby-foot au magasin mais appelez ou contactez notre centre d'assistance aux consommateurs (coordonnées indiquées ci-dessus) et nous emploierons tous nos efforts pour répondre à toutes vos questions.

OUTILS NECESSAIRES POUR L'ASSEMBLAGE

- 1 tournevis cruciforme
- 1 outil en forme de L (inclus)

ENTRETIEN DE LA TABLE:

- LA TABLE: Gardez votre table couverte. S'il y a de la poussière sur la surface ou sur les panneaux latéraux, utilisez un aspirateur ou un tissu propre et doux pour les nettoyer. Ne vous asseyez pas sur la table et ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- LES TIGES : Assurez-vous que les boulons et les vis des joueurs sont bien serrés. Essuyez les barres avec un tissu propre. N'utilisez jamais les barres pour soulever la table. Ne faites pas tourner les barres de manière trop agressive, car cela peut les endommager. Nous recommandons un lubrifiant à 100% de silicone pour lubrifier les bagues des barres. Veuillez appliquer le lubrifiant sur la partie extérieure de la table afin de ne pas en faire fuir sur le terrain du jeu.
- LES PIEDS : Assurez-vous que les boulons sont bien serrés. Lorsque vous déplacez la table, soulevez la table de part et d'autre et replacez la table doucement sur les quatre pieds. Ne faites pas glisser la table (et ne la soulevez pas en utilisant les barres).

MISE AU REBUT: La table doit être mise au rebut dans un point de collecte approprié (déchetterie), conformément aux réglementations et directives officielles en la matière. Contactez les autorités locales pour plus d'informations.

Amusez-vous bien avec votre baby-foot "CARROMCO"!

REGLES DU JEU**BABY FOOT****GAGNER LE JEU**

- 2 joueurs peuvent jouer l'un contre l'autre, ou 4 joueurs peuvent jouer (2 joueurs par équipe).
- Pour déterminer quelle équipe va démarrer le jeu, jouez « à pile ou face ». Le vainqueur du « pile ou face » commencera le jeu en lançant le ballon au milieu du terrain.
- Le premier joueur/ la première équipe qui obtient le score convenu gagne !

REGLES DU JEU

- Passer le ballon et marquer un but s'effectue en poussant/tirant les tiges des joueurs et en faisant rouler les poignées.
- Faire tourner les tiges des joueurs peut être autorisé ou non autorisé (selon le choix / accord des joueurs avant le début du jeu).
- Si vous jouez en équipe, les joueurs ne peuvent plus changer de position une fois que le ballon est en jeu.
- Lors d'un match, les équipes changent de côté après chaque jeu.
- Secouer ou incliner intentionnellement le baby-foot n'est pas permis.
- Prendre le ballon sur le terrain durant le jeu n'est pas permis sauf si le ballon est annulé.

BALLON ANNULE

- Un ballon arrêté ou coincé entre deux joueurs adversaires devra être retiré et le ballon sera alors remis en jeu par une des entrées de ballon.
- Si le ballon est arrêté entre des joueurs d'une même équipe, il devra être remis en jeu dans le coin le plus proche du terrain et relâché.

HORS JEU

- Un ballon quittant le terrain de jeu (autrement que par les buts) devra être remis en jeu par une des entrées de ballon.

ADRESSE DE SERVICE :

CARROMCO GmbH & Co. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Norderstedt /Allemagne

Tel - +49 (0) 1805 25 63 63

E-Mail – service@carromco.com Site web – www.carromco.com

A conserver pour toute future référence

FABRIQUE EN CHINE



8+



AVVERTENZE! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Presenza di piccoli elementi e piccole sfere, che potrebbero essere ingeriti o inalati. Rischio di soffocamento! Da usare sotto il diretto controllo di un adulto. Deve essere montato da un adulto. Conservate bene queste informazioni. L'uso corretto di questo tavolo da gioco evita danni e/o lesioni.

Complimenti per aver acquistato il nuovo tavolo da gioco "CARROMCO"!

Speriamo che trascorrerete molte ore divertenti con famiglia e amici con questo prodotto. Conservare questo Manuale di Istruzioni per eventuali riferimenti futuri! Annotate anche il numero del modello (come riportato sulla copertina del manuale e anche sul codice a barre dell'etichetta colorata sul pannello frontale del cartone di imballaggio) in quanto questa informazione è necessaria in caso ci dobbiate contattare per eventuali richieste sul prodotto.

Prima di montare il tavolo leggere attentamente il manuale di istruzioni e familiarizzarsi con le parti del prodotto, le fasi di montaggio e le linee guida. Raccomandiamo di montare il tavolo con due adulti in quanto in tal modo il montaggio sarà molto più semplice, viste le dimensioni del prodotto. Fare riferimento all'Identificazione delle Parti nelle pagine seguenti, e assicurarsi che siano contenute tutte le parti del tavolo.

NOTARE CHE – Se manca una parte o se avete domande, non restituite il tavolo al negozio, chiamate o contattate il Servizio Clienti (vedi sopra), faremo del nostro meglio per assistervi con le domande che ci porrete.

UTENSILI NECESSARI PER IL MONTAGGIO

- 1 x Cacciavite a stella
- 1 x Chiave a brugola (In dotazione)

MANTENIMENTO TAVOLO

- **TAVOLO:** il tavolo del gioco deve essere sempre libero dalla polvere. Usate per la cura un panno morbido. Assicuratevi che le viti siano fissate adeguatamente alle gambe del tavolo. Se doveste avere domande o se avete bisogno di assistenza per il montaggio del tavolo, non esitate a contattare il Servizio Clienti (vedi sopra), faremo del nostro meglio per assistervi con le domande che ci porrete.
- **STECHE:** assicurarsi che i bulloni e le viti siano avvitati in modo sicuro. Pulite le stecche con un panno morbido. Non lasciare mai le stecche sul tavolo. Consigliamo di usare un prodotto al silicone per la cura in modo che la superficie del tavolo non venga danneggiata.
- **GAMBE:** assicurarsi che le viti siano avvitate in modo corretto. Se spostate il tavolo riposizionatelo con un movimento contemporaneo sulle quattro gambe, non scrollatelo e non dare colpi con le stecche.

IMMAGAZZINAMENTO:

Tenere il tavolo da gioco in un posto asciutto e ben arioso.

SMALTIMENTO: Eliminate il tavolo gioco in un posto o indirizzo abilitati allo smaltimento. Attenersi alle istruzioni ambientali.

Buon Divertimento con il tavolo da gioco „CARROMCO“

REGOLE DEL GIOCO**VINCERE LA PARTITA**

- Possono giocare 2 o 4 Giocatori (2 Giocatori per ogni squadra).
- Per decidere chi inizia la partita "gettare una moneta".
- Il Vincitore del "lancio della moneta" inizia il gioco mettendo la palla nel mezzo del campo da gioco.
- Il primo giocatore che raggiunge il punteggio stabilito vince!

REGOLE DI GIOCO

- Passare e Segnare si fanno realizzano spingendo/ tirando le Aste e ruotando le manopole.
- Far roteare le Aste può essere legale o illegale (dipende dalla scelta/ dagli accordi tra i giocatori prima dell'inizio della partita).
- Se si gioca a squadre, i giocatori non possono cambiare le posizioni dopo che la palla è stata servita.
- Nel gioco a squadre, le squadre cambiano lato dopo ogni partita.
- Scuotere o dondolare appositamente il tavolo non è legale.
- Toccare il campo da gioco durante il gioco non è legale salvo che per recuperare una Palla Persa.

PALLA PERSA

- Una palla ferma o bloccata tra due giocatori avversari deve essere recuperata e rimessa in gioco attraverso uno degli ingressi palla.
- Se la palla si ferma tra giocatori della stessa squadra, deve essere rimessa in gioco mettendola nell'angolo del campo più vicino e lanciandola.

FUORIGIOCO

- Una palla che esce dal campo da gioco durante il gioco (tranne che se finisce nella rete) deve essere rimessa in gioco attraverso uno degli ingressi palla.

INDIRIZZO DI SERVIZIO:

CARROMCO GmbH & Co. KG

Mühlenweg 144, D-22844 Norderstedt / Deutschland

Tel.: 49 (0) 1805 25 63 63

E-Mail – service@carromco.com Sito-Web – www.carromco.com

Conservare per eventuali riferimenti futuri.

Fabbricato in Cina



8+

